


The Golden Gate Gypsy Orchestra
of America and California
otherwise known as
The Travelling Jewish Wedding



WILL
GEORGE

The Golden Gate Gypsy Orchestra of America and California



otherwise known as
The Travelling Jewish Wedding

1 **KALINKA (Traditional) 4:49**

A TRADITIONAL RUSSIAN LOVE SONG IN THE GRAND STYLE.

2 **TUMBALALAIKA (Traditional) 3:36**

THIS IS THE CLASSIC YIDDISH RIDDLE SONG IN WHICH THE YOUTH QUIZZES THE MAIDEN ABOUT THE MYSTERIES OF THE HEART.

3 **TOV L'HODOT (Carlebach) BMI 5:27**

(HOW GOOD IT IS TO PRAISE) THIS SWEET MELODY IN THE STYLE OF THE TRADITIONAL CHASSIDIC NIGUN WARMS THE HEART AND INTOXICATES THE SOUL.

4 **HANA'AVA BABANOT (Neeman) ASCAP 2:58**

(THOU FAIREST OF THE MAIDENS) A SENSUAL AND BEAUTIFUL ISRAELI LOVE SONG INSPIRED BY KING SOLOMON'S SONG OF SONGS.

5 **JOSHUA'S YIDDISHE MOMME (Burk) BMI 3:44**

THIS EXQUISITE SOLO BY THE GYPSY'S CONSUMMATE VIOLINIST EXPRESSES THE DEEP FEELING OF LOVE FOR THE JEWISH MOTHER OF US ALL.

6 **OYLUPNUV OBRUTCH (Traditional) 1:52**

(THE BROKEN HOOP SONG) A LIGHTEARTED AND FRIVOLOUS UKRAINIAN MELODY THAT SETS THE LISTENERS' FEET TO DANCING.

7 **CUANDO EL REY (Traditional) 2:34**

THIS FOLK SONG IN LADINO, THE LANGUAGE OF THE SPANISH JEWS, IS TAKEN FROM THE PRAYERS RECITED AT A RITUAL CIRCUMCISION.

8 **HUNGARIAN DANCE #5 (Brahms-Wise) BMI 3:15**

BRAHMS' PASSIONATE COMPOSITION IS GIVEN ADDED ZEST AND HUMOR WITH A NEW LYRIC.

9 **TREPAK (Traditional) 3:17**

A TRADITIONAL RUSSIAN DANCE PERFORMED HERE BY THE GYPSY'S DANCING STRINGS.

10 **GUIARA (Traditional) 3:29**

A ROMANTIC RUSSIAN TANGO THAT QUICKENS THE PULSE AS IT CARRIES YOU AWAY.

11 **SVETYET MYESATS (Traditional) 3:46**

(SHINING MOON) THIS IS A FAMOUS RUSSIAN FOLK SONG AND IS ALWAYS PLAYED WHENEVER BALALAIKA PLAYERS GET TOGETHER.

12 **MONTI'S CZARDAS (Traditional) 2:59**

THE GRAND FINALE TO THIS CONCERT IS THIS EXCITING GYPSY EXTRAVAGANZA.

The Golden Gate Gypsy Orchestra of America and California, otherwise known as The Travelling Jewish Wedding, awakens the sleeping Jewish soul in many a sophisticated listener (whether Jewish or not). "They are a whole party in themselves!" exclaims an enthusiastic mother of the bride at the wedding. "Once the music started, nobody could keep still!" This group is an itinerant band of doctors, teachers, engineers and superb musicians who sing and play music together wherever people come to celebrate. Violin, balalaika, lute, accordion, bouzouki, guitar, domra, contra-bass balalaika resonate with heavenly voices of singers from Russia, Israel and Mill Valley. It was formed in 1976 by friends from Marin County and San Francisco who grew up with a love of Yiddish, Russian and Gypsy music. The group enjoys phenomenal popularity at concerts, weddings, Bar Mitzvahs and festivities throughout California, as well as on television in the

San Francisco Bay Area. They are part of a musical renaissance occurring now that is enlivening and enriching all who touch the musical tradition of the old country. It is as if the golden days of the Yiddish Theatre are coming back to life in musical form.

This album captures some tastes from the Gypsy's musical menu. The group plays for it's own pleasure. Their own joy is so infectious that the audience is quickly caught up in the celebration. "It Is Good To Give Praise" is the name of one of the songs and that says it all. Sometimes in the solemnity of an occasion, people forget to have the fun they came for. That's where the Gypsy's do their special work. The groom steps on the glass. The guests sing out "Mazel Tov!" The orchestra plays and the hearts open to gladness. That's when smiles burst into laughter, voices start to sing songs long since forgotten and nobody can stand still anymore. Here is an affair to remember!



ARELLA BARLEV

(vocal, tambourine) has been singing and doing art since nursery school. She is now a cantor and sculptor in the San Francisco Bay Area. (at right)

GLORIA ITMAN BLUM, M.A.

(vocal, tambourine) is an author, educational film producer and trainer of teachers for developmentally disabled persons, in the areas of self-esteem, socialization skills and sex information. She originated the Feeling Good Playful Card Game. (at left)



ROBERT BLUM, M.D.

(accordion, synthesizer bass, piano) is a brain surgeon in the San Francisco Bay Area. He and his brother Barry are one of the Gypsy's best comedy acts and have been seen on television to the delight of thousands. Robert is soon to be married and his mother is very happy.



BARRY BLUM, M.D.

(balalaika, contra-bass balalaika, dumbek) is a delightfully charming orthopedic surgeon. His next book is entitled "The Joy of Surgery." What this country needs is a good Jewish doctor for President and Barry is available.



JOSHUA DAVID BURK

(violin) is the musical virtuoso of the group. He has performed in virtually every musical form throughout the United States, including symphony and recording orchestras, television and radio.



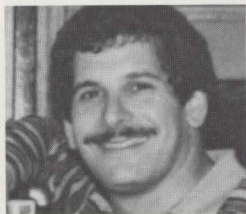
LIYA KUSHNIRSKAYA HOEFLING

(vocal, tambourine) is an engineer from Russia who now designs railroads for a large corporation. She has been in America for three years, where she has found happiness with her devoted husband Jack. She has performed on the stage of the San Francisco Opera House for the past two seasons. She makes the best borscht this side of the Ukraine.



DOUGLAS GERSTEIN, M.D.

(guitar, maracas) is an ophthalmic surgeon who practices in Vallejo, California. He has sung and performed with various folk and gospel ensembles in the past. He brings with him the rich heritage of DeKalb Avenue, Bay Parkway and Ocean Parkway. He loves his wife and children, music, and a good knish.



DAVID MULTACK

(manager, sound engineering) is an executive for a large housing development corporation. Being Jewish since birth, David has developed a keen sense of tradition and is known throughout the San Francisco Bay Area for his incredible chopped liver.



NATHAN SEGAL

(guitar, flute, voice, casio, sound effects) is a rabbi, cantor, magnificent singer and musician who forms the Nathan half of the famous singers Joseph and Nathan.



AUBREY SWARTZ, M.D.

(vocal, drums) is an orthopedic surgeon who practices in both Marin County and Oakland. He was born in Winnipeg, Canada, where he studied piano, violin and art in his childhood. His interests include Jewish culture and American Indian art.



CLARK WELSH

(balalaika, domra, bouzouki) has played with many eastern European folk music groups in the San Francisco Bay Area. He is a distributor in the printing business.



ROBERTA WOLLONS, Ph.D.

(accordion, balalaika), in pursuit of her Ph.D. in history, has sought the higher truths in a trenchcoat as a private eye, in a wetsuit as an abalone fisherman and in her Calvins as an advertising maven. Playing balalaika and accordion, she finds her own history cloaked in the music of the Gypsies.



DAVID WISE, Ph.D.

(bouzouki, spanish lute, contra-bass balalaika, piano, vocal) is a psychologist who has developed a new treatment for depression and anxiety. He is a marathon runner, has written a musical comedy, has been a professional artist and musician. He is a lover of Strubs Kasher pickles and is a maker of fine custom wedding cakes.

HONORABLE MENSCHEN:

**Yehuda Manachem
Ben Asher, Dr. How-
art Haas, Dr. Mar-
garet Drake, Marilyn
Hershenson, Edna
Scott, Rona Wein-
traub and Ruzak
Kovitz.**

FOR CONCERT BOOKINGS CALL:

**Liya Hoefling (415)
435-2465 or Barry
Blum (808) 326-4192.
Or write: Gloria Blum,
P.O. Box 5, 196 Keala-
kekua, Hawaii 96750.**

Technical Notes:

THE GOLDEN GATE GYPSY ORCHESTRA WAS RECORDED ON A STEREO NAGRA IV AT 15 IPS, USING THE NAGRAMASTER CURVE. A CUSTOM ALLEN AND HEATH PORTABLE BOARD WAS USED FOR TRACKING. THIS MUSIC WAS RECORDED IN A LARGE WOODEN ROOM USING SENNHEISER DYNAMIC AND NEUMANN TUBE MICROPHONES. INDIVIDUAL MIKING WAS ACCOMPLISHED USING THE SENNHEISERS WHILE THE NEUMANN'S WERE ARRANGED IN MULTIPLE FIGURE-EIGHT PATTERNS TO CAPTURE OVERALL AMBIENCE.

IN JULY 1988 THE ORIGINAL MASTER TAPE WAS PROCESSED THROUGH A NEVE 8108 CONSOLE USING QUANTEC DIGITAL REVERBERATION DIRECTLY TO A MITSUBISHI X-80 DIGITAL 2-TRACK RECORDER USING 1/4" TAPE. THE SIGNAL WAS THEN CONVERTED THROUGH THE HARMONIA MUNDI CONVERTER FROM 48 kHz TO 44.1 kHz CLOCK FREQUENCY TO MAKE IT COMPATIBLE WITH THE SONY PCM 1630 WHICH CREATED THE U-MATIC TAPE FOR THE FINAL TRANSFER TO COMPACT DISC. THE U-MATIC TAPE WAS ALSO USED TO CREATE THE MASTER FOR AUDIO CASSETTES. THE MIXDOWN PROCESS WAS MONITORED ON MEYER 833 STUDIO MONITORS WITH SUB-WOOFERS.

PRODUCED AND ENGINEERED BY: MICKEY HART
ASSISTANT ENGINEERS: BRETT COHEN, MICHAEL PERI
RECORDED BY: MERT (MOBILE ENGINEERING AND
RECORDING TEAM) AT NAUTILUS OF MARIN, SAN RAFAEL,
CALIFORNIA, DECEMBER 18, 1980.
DIGITAL MASTERING: JOE GASTWIRT
COVER ART: DAVID WISE AND CORA BROWN, ASSISTED BY
TERRY PETTENGILL.
PACKAGE DESIGN: J.E. TULLY
PHOTOGRAPHY: DAVID MULTACK AND ALAN HARMER
SERIES ETHNOMUSICOLOGY CONSULTANT:
FREDRIC LIEBERMAN, PH.D
COMMISSARY: MAX COMFORT AND GRETA JENSEN
SPECIAL THANKS TO EVE, MOANA, AND GLEN DIAMOND

© 1988 RYKODISC

© P 1981 360° Productions

MANUFACTURED AND MARKETED
BY RYKODISC UNDER
EXCLUSIVE LICENSE.

RYKODISC
PICKERING WHARF
BLDG. C-3G
SALEM, MA 01970

All rights reserved.

Unauthorized duplication
is a violation
of applicable laws.

ACD 10105

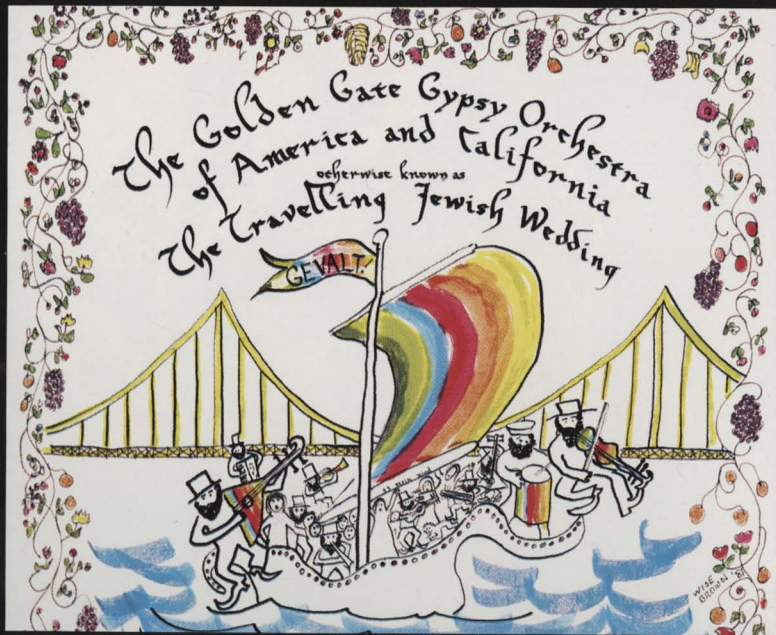
A D D



THE
WORLD



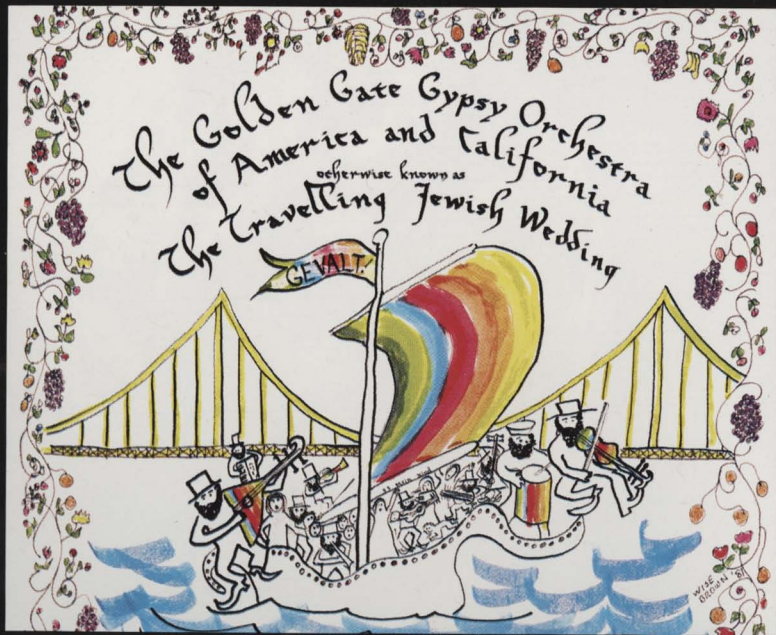
RYKO



© 1988 Rykodisc. © & © 1981 360° Productions. Manufactured and Marketed by Rykodisc under exclusive license. For a free catalogue write:
Rykodisc, Pickering Wharf, Bldg. C, Salem, MA 01970. All rights reserved. Unauthorized duplication is a violation of applicable laws.
Printed in the USA. Manufactured in Canada. The green-tinted jewel box is a registered trademark of Rykodisc.

THE
WORLD

RYKO



© 1988 Rykodisc. © & © 1981 360° Productions. Manufactured and Marketed by Rykodisc under exclusive license. For a free catalogue write:
Rykodisc, Pickering Wharf, Bldg. C, Salem, MA 01970. All rights reserved. Unauthorized duplication is a violation of applicable laws.
Printed in the USA. Manufactured in Canada. The green-tinted jewel box is a registered trademark of Rykodisc.